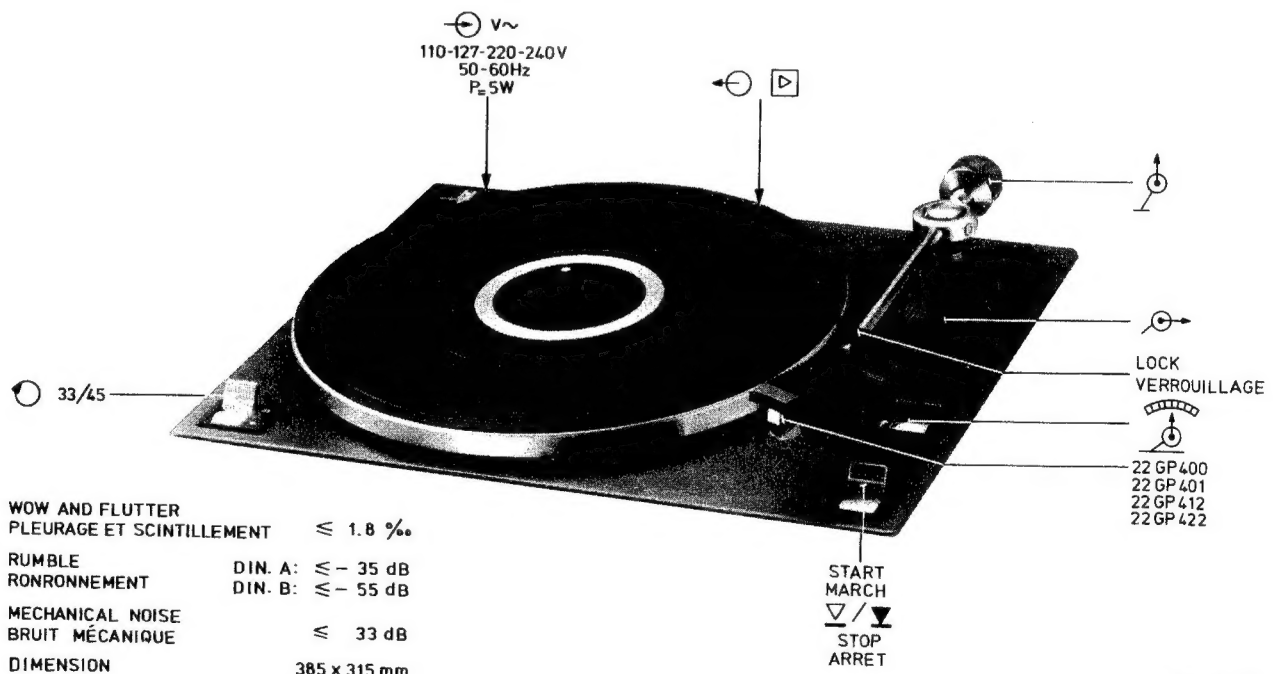


Service  
Service  
Service

# Service Manual



10991 B 10

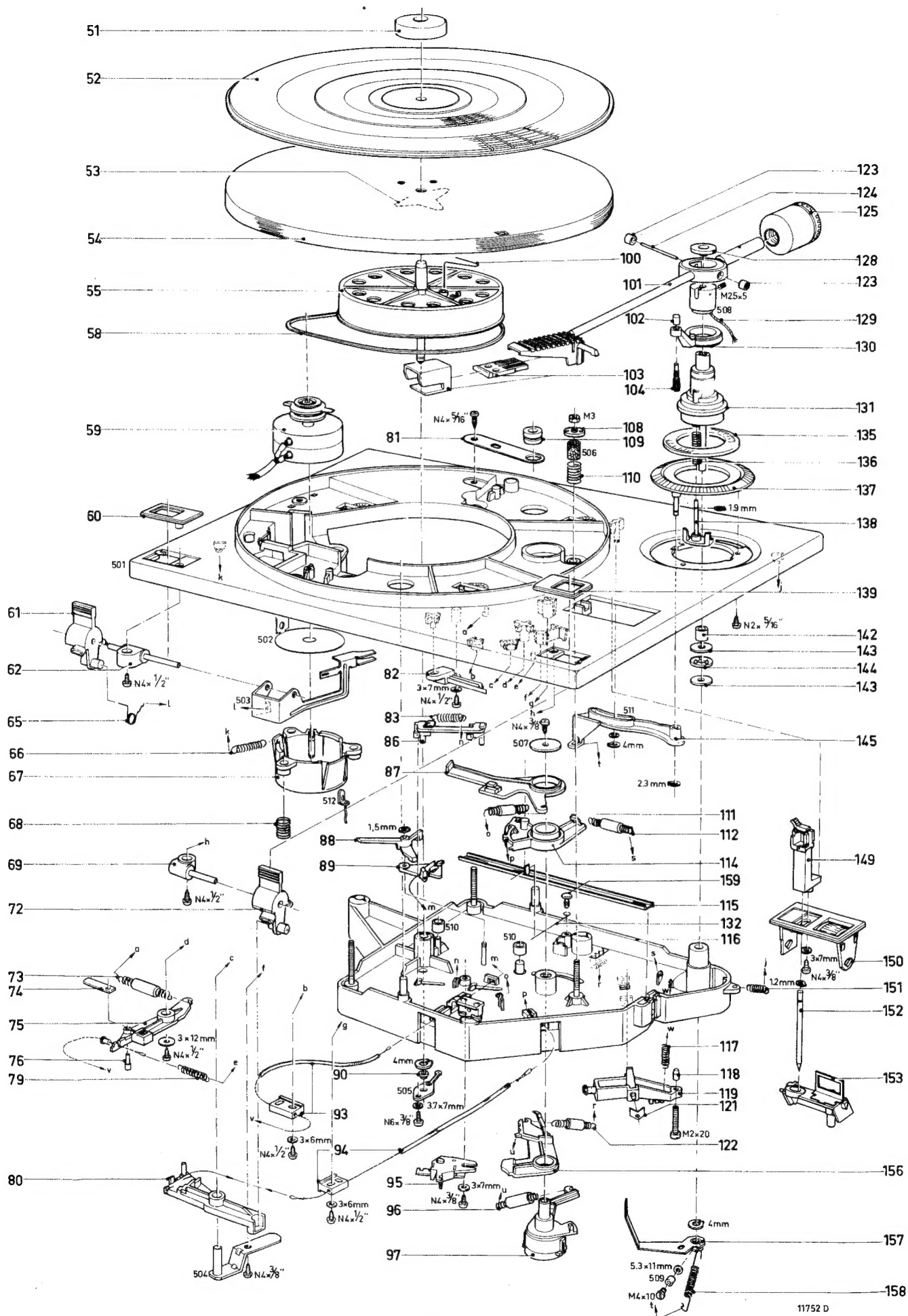


Fig.1

TURNTABLE HEIGHT  
HAUTEUR DU PLATEAU

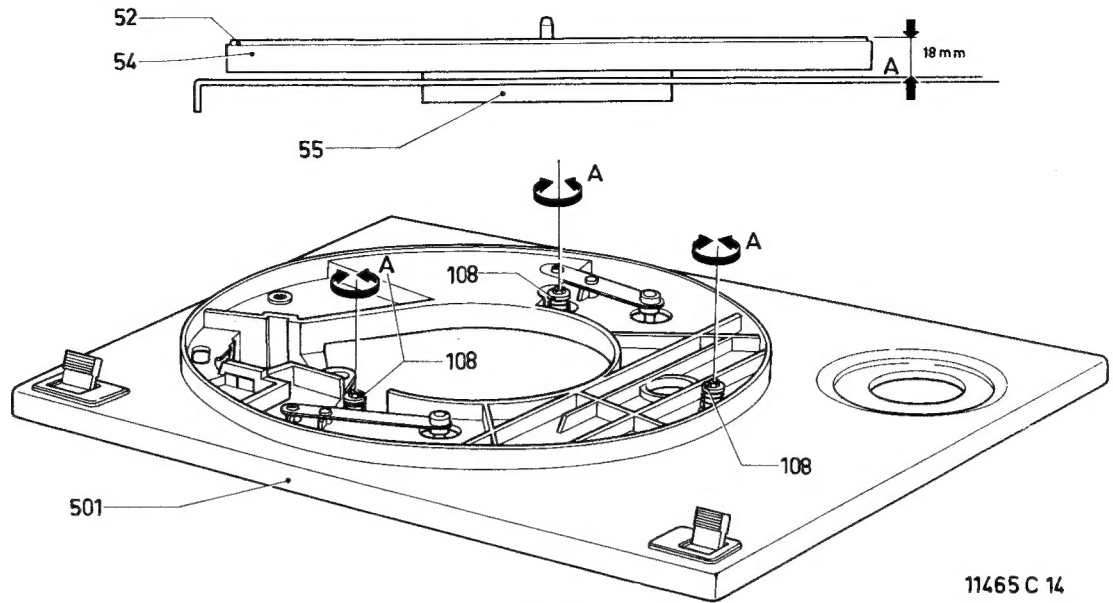


Fig. 2

11465 C 14

AUTOMATIC STOP  
ARRET AUTOMATIQUE

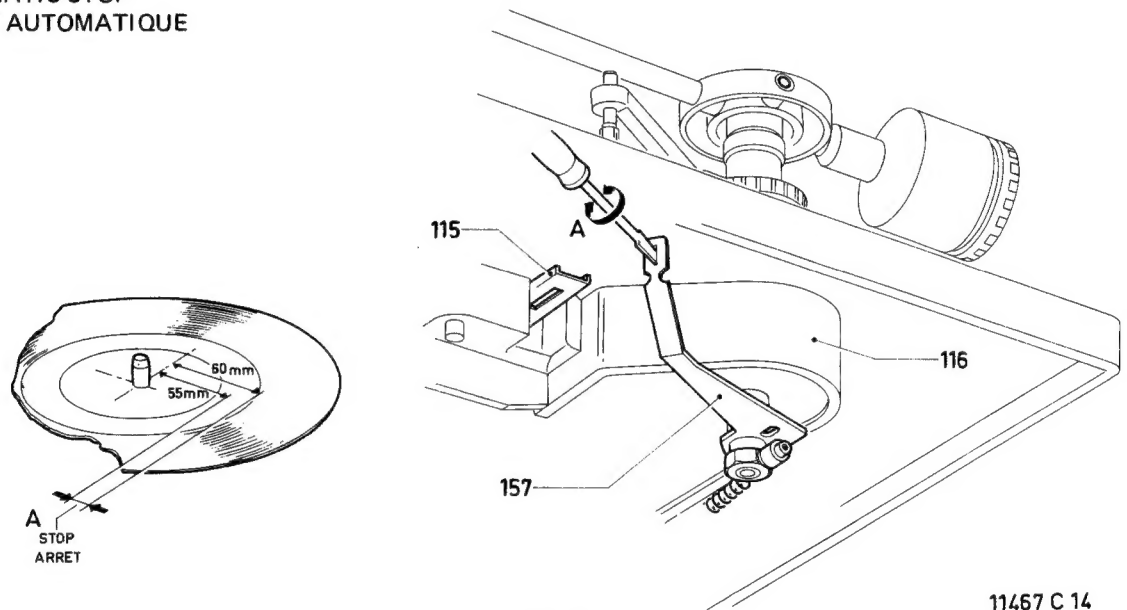


Fig. 3

11467 C 14

BOWDEN CABLE POS. 93  
CABLE BOWDEN POS. 93

KNOB 72  
BOUTON 72 } POSITION "OFF"

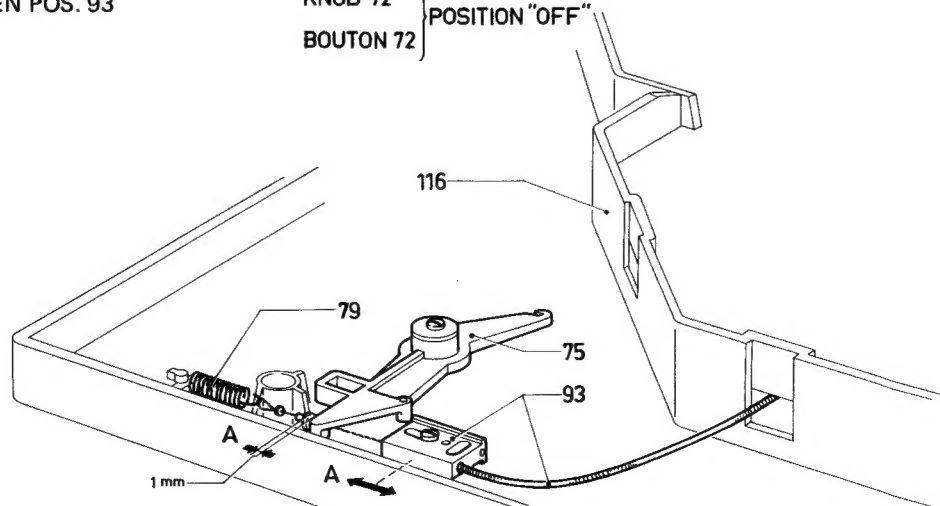


Fig. 4

11463 C 14

BOWDEN CABLE POS. 94  
CABLE BOWDEN POS. 94

KNOB 72 } POSITION ▼  
BOUTON 72 }

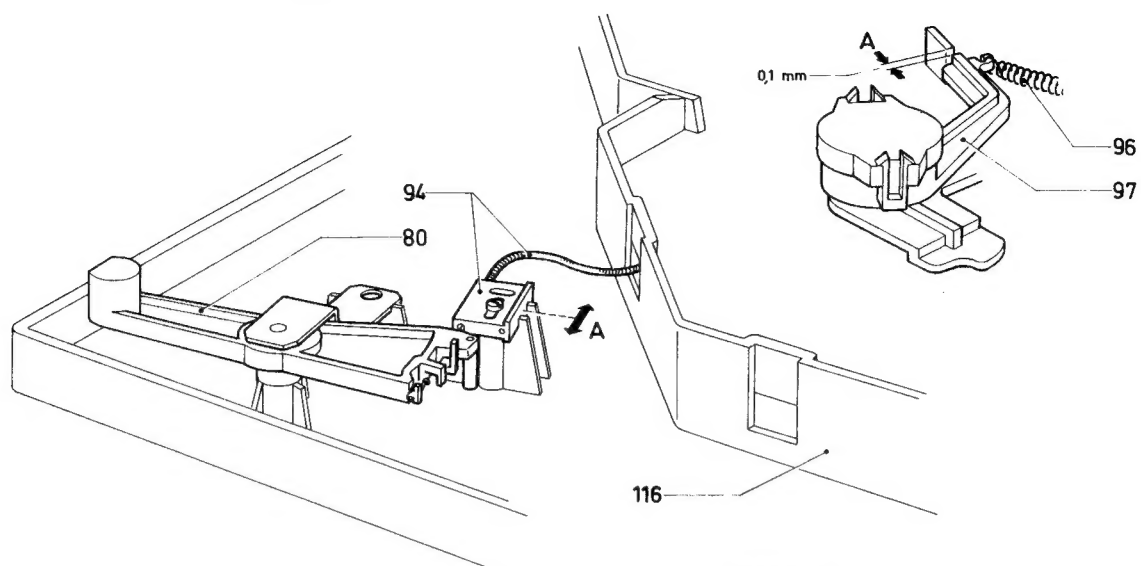


Fig. 5

11464 C 14

LIFT MANUAL  
LEVIER MANUEL

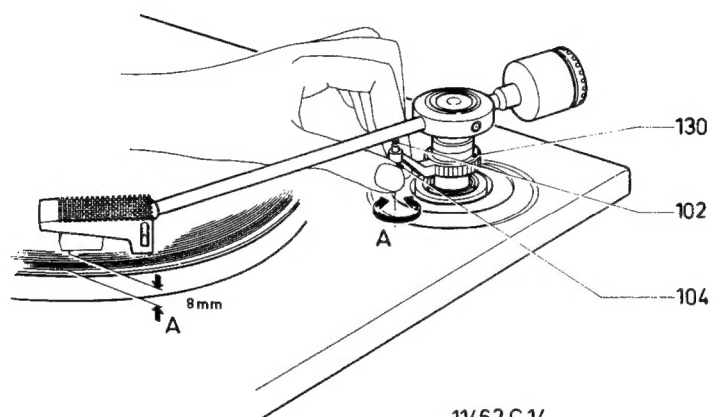


Fig. 6

11462 C 14

FREE RUNNING PU ARM 101  
LIBERATION DU BRAS DE LECTURE 101

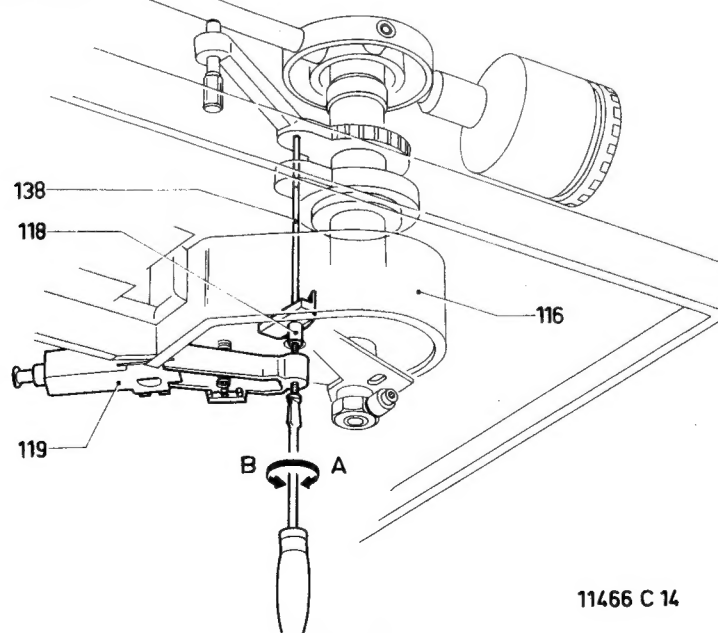


Fig. 7

11466 C 14

SEE TEXT  
VOIR TEXTE

(GB)

SEE  
VOIR Fig. 7

1. Lift in position ▼
2. PU arm near PU arm support
3. Turn the screw with cap. 118 so far clockwise (A) that, by means of lift piece 138, the PU arm just starts lifting.
4. Turn the screw two revolutions counterclockwise (B).

(NL)

1. Lift in positie ▼
2. P.U. arm naast P.U. arm steun.
3. Schroef met dopje 118 zover rechtsom (A) draaien totdat d.m.v. liftstuk 138 de P.U. arm juist gaat liften.
4. Daarna de schroef twee hele omwentelingen linksom (B) terug draaien.

(F)

1. Commande de montée/descente bras de lecture sur ▼
2. Bras de lecture à côté du support.
3. Tourner la vis avec capuchon 118 aussi loin dans le sens horaire (A) que grâce à la pièce de levage 138, le bras de lecture se soulève à peine.
4. Resserer la vis de deux tours complets dans le sens anti-horaire (B).

(D)

1. Lift in Stellung ▼
2. Tonarm neben Tonarmstütze
3. Schraube mit Kappe 118 so weit linksherum - drehen (A), dass durch Liftstück 138, der Tonarm sich gerade anhebt.
4. Schraube zwei Umdrehungen linksherumdrehen (B).

(I)

1. Controllo devazione/discesa del braccio di lettura su ▼
2. Braccio di lettura accanto al suo supporto.
3. Allentare la vite col capuccio 118 il piu lontano possibile nel senso orario (A) fino a quando grazie al pezzo di elevazione 138, il braccio si solleva a peu apena.
4. Stringere la vite di due giri completi nel senso antiorario (B).

C601 4700 pF ± 20% 400 V 4822 122 10113  
C602 (50 Hz) 0,22 μF ± 10% 400 V 4822 121 40181  
C602 (60 Hz) 0,18 μF ± 10% 400 V 4822 121 40011

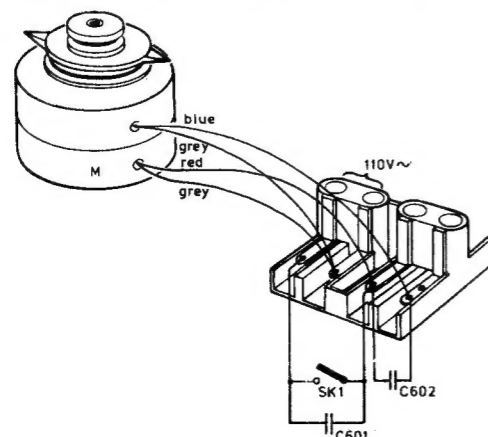


Fig. 8

11295A2

(S)

1. Tonarmslyften i läge. ▼
2. Tonarmen nära tonarmsstödet.
3. Vrid skruven med kåpa 118 så långt medurs (A) att tonarmen via stycke 138 precis börjar höjas.
4. Vrid skruven två varv moturs (B).

(DK)

1. Løft i stilling ▼
2. Pick-uparmen lidt væk fra pick-upstøtten.
3. Drej skruen med kappe 118 så meget højre om (A) at løftestykket 138 lige netop begynder at løfte pick-uparmen.
4. Drej skruen to omgange venstre om (B).

(N)

1. Løfteanordning i stilling ▼
2. PU-arm nær pu-arm støtte
3. Drei skrue med kappe 118 så langt med urviseren (A) at, med hjelp av løftestykke 138, pu-armen såvidt begynner å løfte.
4. Drei skruen to omdreininger mot urviseren (B).

(SF)

1. Nostolaite asennossa ▼
2. Äänivarsi lähelle äänivarren tukea.
3. Käännä ruuvia hattuineen 118 niin paljon myötäpäivään (A), että nosto-osan 138 avulla äänivarsi alkaa juuri ja juuri nousta.
4. Käännä ruuvia kaksi kierrosta vastapäivään (B).

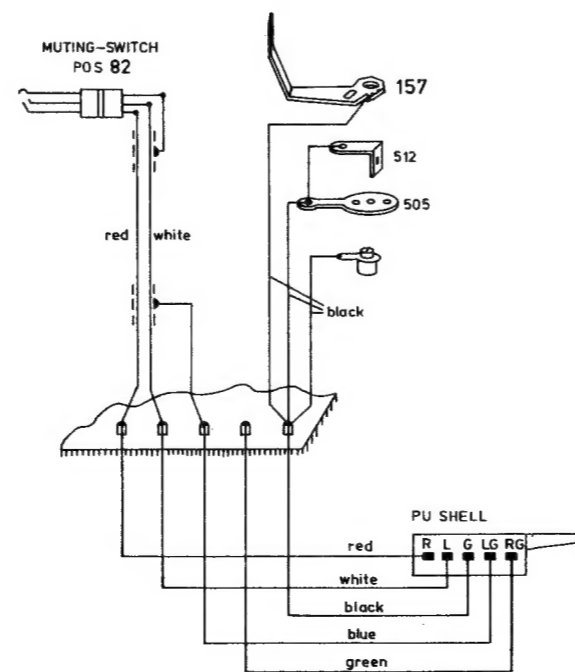


Fig. 9

11311A2

51	4822 532 60579
52	4822 466 50117
53	4822 492 61215
54	4822 528 10319
55	4822 528 90266
58	4822 358 30122
59 (50 Hz)	4822 361 70292
59 (60 Hz)	4822 361 70295
60	4822 454 30262
61 (silver, argent)	4822 411 50434
61 (black, noir)	4822 411 50439
62	4822 535 70512
65	4822 492 40686
66	4822 492 31367
67	4822 462 70913
68	4822 492 50845
69	4822 535 70513
72 (silver, argent)	4822 411 50434
72 (black, noir)	4822 411 50439
73	4822 492 31362
74	4822 492 62082
75	4822 402 30094
76	4822 535 91064
79	4822 492 31361
80	4822 402 60571
81	4822 402 60565
82	4822 278 90373
83	4822 492 31366
86	4822 402 60567
87	4822 402 30092

88	4822 402 60566
89	4822 402 60569
90	4822 520 10379
93	4822 321 30159
94	4822 321 30158
95	4822 277 60065
96	4822 492 31364
97	4822 402 60573
100	4822 492 40687
101+123+124 +128 +129+ } 508	4822 251 70154
102	4822 462 71076
103	4822 444 30169
104	4822 535 80551
108	4822 532 10718
109	4822 325 80066
110	4822 492 31359
111	4822 492 31358
112	4822 492 31356
114	4822 402 30093
115	4822 402 60564
116	4822 464 50061
117	4822 492 31365
118	4822 462 71076
119	4822 535 70514
121	4822 492 40689
122	4822 492 31145
123	4822 462 50205
124	4822 535 60031

125	4822 691 30066
128	4822 460 20166
129	4822 323 50054
130	4822 402 60568
131+136+138	4822 402 60574
132	4822 492 40688
135	4822 454 30261
136	4822 492 31355
137	4822 413 10148
138	4822 535 70511
139	4822 454 30264
142	4822 532 10719
143	4822 532 10716
144	4822 520 10381
145	4822 402 50141
149	4822 402 60576
150	4822 454 30263
151	4822 492 31367
152	4822 535 60029
153	4822 691 30067
156	4822 402 60572
157	4822 402 60575
158	4822 492 31363
159	4822 462 71079

(GB)

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

(F)

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

(I)

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

(DK)

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

(SF)

Korjatessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määäämiä alkuperäisvaraosia.

(NL)

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

(D)

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

(S)

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

(N)

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjennopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.